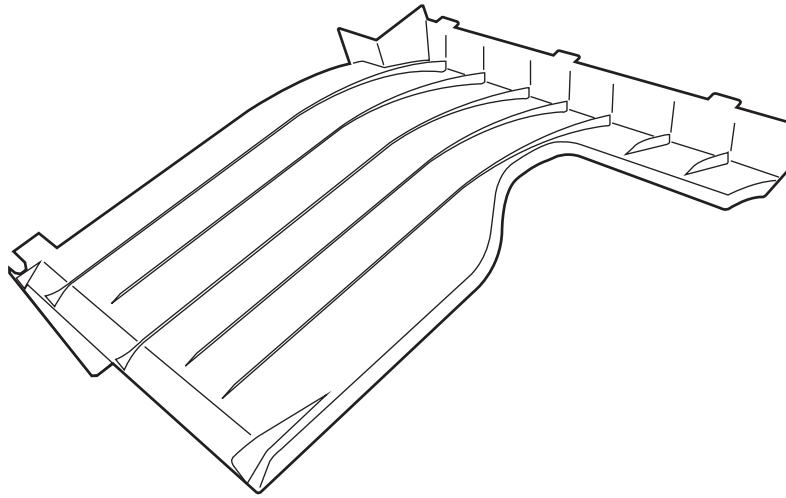




Y1G15A



- EN Job Separator
- FR Séparateur de tâches
- DE Job Separator (Job-Trenner)
- IT Separatore di processi
- ES Separador de trabajos
- CA Separador de tasques
- ZHCN 作业分隔器
- HR Razdjelnik poslova
- CS Oddělovač úloh
- DA Jobseparator
- NL Jobscheider
- FI Töiden erottelulaite
- EL Διαχωριστής εργασιών
- HU Feladatválasztó
- ID Pemisah Pekerjaan
- JA Job Separator (ジョブ仕分け)
- KK Тапсырмалар бөлгіші
- KO 작업 분리기
- NO Jobbseparator
- PL Separator zleceń
- PT Separador de trabalhos
- RO Separator de lucrări
- RU Разделитель заданий
- SK Oddelovač úloh
- SL Ločevalnik poslov
- SV Dokumentseparation
- TH ตัวคั่นงาน
- ZHTW 工作分隔器
- TR İş Ayırıcı
- UK Сортувальник завдань
- (فواصل المهام) Job Separator
- AR

ES Lea esto primero

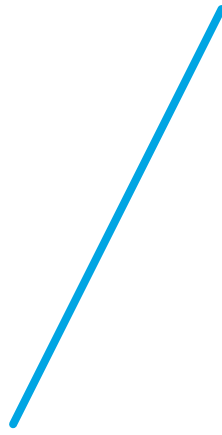
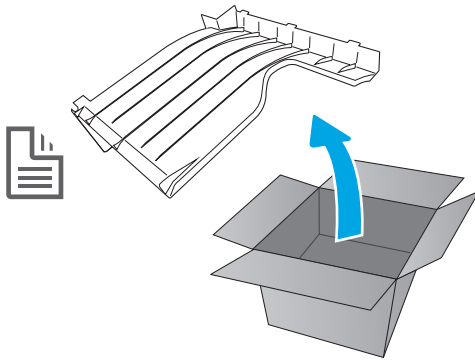


[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

- EN NOTE:** The Job Separator requires the installation of the optional HP LaserJet 2nd exit.
- FR REMARQUE :** Le séparateur de tâches nécessite l'installation de la sortie secondaire HP LaserJet en option.
- DE HINWEIS:** Der Jobtrenner kann nur zusammen mit dem optionalen zweiten Ausgabefach für den HP LaserJet eingesetzt werden.
- IT NOTA:** il separatore processi richiede l'installazione della seconda uscita HP LaserJet opzionale.
- ES NOTA:** Para el separador de trabajos es necesario instalar la segunda salida opcional HP LaserJet.
- CA NOTA:** El separador de treballs requereix la instal·lació de la segona sortida opcional d'HP LaserJet.
- ZHCN 注:** 作业分纸器需要安装可选的 HP LaserJet 第二出口。
- HR NAPOMENA:** za razdjelnik zadataka potrebna je instalacija opcionalnog drugog izlaza za uređaj HP LaserJet.
- CS POZNÁMKA:** Oddělovač úloh vyžaduje instalaci volitelného druhého výstupu tiskárny HP LaserJet.
- DA BEMÆRK:** Opgaveadskilleren kræver installation af 2. udgang til HP LaserJet (tilbehør).
- NL OPMERKING:** De jobscheider vereist de installatie van de optionele 2e uitvoer voor HP LaserJet.
- FI HUOMAUTUS:** Työerotin edellyttää HP LaserJetin valinnaisen 2. ulostulon asentamista.
- EL ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Απαιτείται η εγκατάσταση της προαιρετικής 2ης εξόδου HP LaserJet για τον διαχωριστή εκτυπώσεων.
- HU MEGJEGYZÉS:** A Munkaelválasztóhoz telepíteni kell az opcionális HP LaserJet 2. kijáratát.
- ID CATATAN:** Pemisah Pekerjaan mengharuskan pemasangan keluaran kedua opsional HP LasetJet.
- JA 注記:** ジョブセパレーターを使用するには、オプションの HP LaserJet の第 2 排出口を取り付ける必要があります。
- KK ECKEPTPE:** Тапсырмалар бөлгіш қосымша HP LaserJet 2-шығысын орнатуды талап етеді.
- KO 참고:** 작업 분리기를 사용하려면, 옵션 HP LaserJet 2차 배출부를 설치해야 합니다.
- NO MERK:** Jobbskilleren krever installasjon av andre utgang for HP LaserJet (ekstrautstyr).
- PL UWAGA:** Separator zadań wymaga instalacji opcjonalnego drugiego wyjścia HP LaserJet.
- PT NOTA:** A separadora de trabalho requer a instalação da segunda saída opcional da HP LaserJet.
- RO NOTĂ:** Separatorul de lucrări necesită instalarea celei de-a doua ieșiri HP LaserJet, care este opțională.
- RU ПРИМЕЧАНИЕ.** Перед установкой разделителя заданий необходимо установить дополнительный второй выходной лоток HP LaserJet.
- SK POZNÁMKA:** Oddelovač úloh vyžaduje inštaláciu voliteľného druhého výstupu HP LaserJet.
- SL OPOMBA:** Razdelilnik opravil zahteva namestitve 2. izhoda HP LaserJet, ki je izbiren.
- SV OBS!** Jobbseparatorn kräver att tillvalet HP LaserJet andra utmatning är installerat.
- TH หมายเหตุ:** อุปกรณ์แยกงานต้องมีการติดตั้งทางออกที่ 2 ของ HP LaserJet ที่สามารถเลือกได้
- ZHTW 附註 :** 工作分隔板需要安裝選配的 HP LaserJet 第二組出紙區。
- TR NOT:** İş Ayırıcı için isteğe bağlı HP LaserJet 2. çıkışının kurulması gereklidir.
- UK ПРИМІТКА.** Перед установленням роздільника завдань потрібно встановити додатковий другий вихідний лоток HP LaserJet.

**ملاحظة:** يتطلب فاصل المهام تثبيت المخرج الثاني الاختياري لطابعة HP LaserJet AR

1



- EN Job Separator
- FR Séparateur de tâches
- DE Job Separator (Job-Trenner)
- IT Separatore di processi
- ES Separador de trabajos
- CA Separador de tasques
- ZHCN 作业分隔器
- HR Razdjelnik poslova
- CS Oddělovač úloh
- DA Jobseparator
- NL Jobscheider
- FI Töiden erottelulaite
- EL Διαχωριστής εργασιών
- HU Feladatelválasztó
- ID Pemisah Pekerjaan
- JA Job Separator (ジョブ仕分け)
- KK Тапсырмалар бөлгіші
- KO 작업 분리기
- NO Jobbseparator
- PL Separator zadań
- PT Separador de trabalhos
- RO Separator de lucrări
- RU Разделитель заданий
- SK Oddelovač úloh
- SL Ločevalnik poslov
- SV Dokumentseparation
- TH ตัวคั่นงาน
- ZHTW 工作分隔器

- EN Second Exit
- FR Sortie secondaire
- DE Zweiter Ausgang
- IT Uscita secondaria
- ES Segunda salida
- CA Sortida secundària
- ZHCN 第二台出纸装置
- HR Drugi izlaz
- CS Druhý výstup
- DA Ekstra udbakke
- NL Tweede uitvoer
- FI Toinen tulo
- EL Δεύτερη έξοδος
- HU Másodlagos kimenet
- ID Keluaran Kedua
- JA 第二排出口
- KK Екінші шығыс
- KO 2차 배출부
- NO Andre utgang
- PL Drugie wyjście
- PT Segunda saída
- RO A doua ieșire
- RU Второй выходной лоток
- SK Druhý výstup
- SL Drugi izhod
- SV Andra utmatning
- TH ทางออกกระดาษที่สอง
- ZHTW 第二個出口

TR İş Ayırıcı  
UK Сортивальник завдань  
(فصل المهام) Job Separator AR

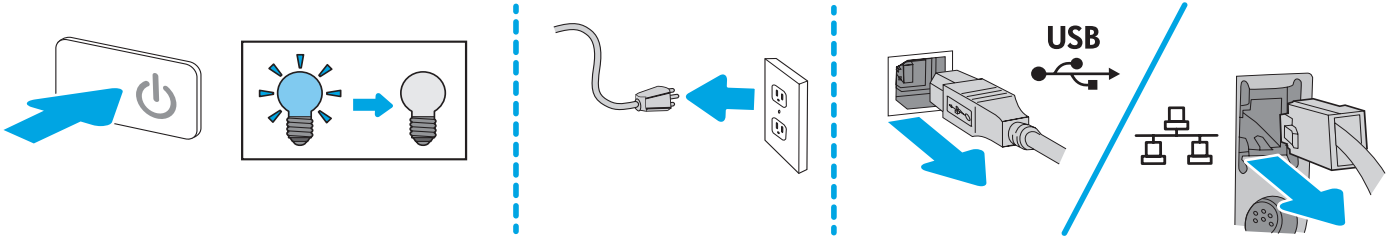
- EN **NOTE:** Remove all of the shipping materials, (except for staple cartridge tape, foam, and screw in the inner finisher).
- FR **REMARQUE :** Retirez tous les matériaux d'emballage (à l'exception de la vis, de la mousse et de la courroie de la cartouche d'agrafes dans le module de finition interne).
- DE **HINWEIS:** Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien (außer das Klebeband vom Heftklammernmagazin, den Schaumstoff und die Schraube im internen Finisher).
- IT **NOTA:** rimuovere tutto il materiale di imballaggio, ad eccezione del nastro della cartuccia della cucitrice, della spugna e della vite nell'unità di finitura interna.
- ES **NOTA:** Retire todo el material de embalaje, excepto la cinta del cartucho, la esponja y el tornillo del dispositivo de acabado interno.
- CA **NOTA:** Retireu tot el material d'emballatge (excepte la cinta adhesiva del cartutx, l'escuma i el cargol de l'acabador intern).
- ZHCN **注:** 拆除所有装运材料 (订书钉盒胶带、泡沫和内部印后处理器中的螺钉除外)。
- HR **NAPOМЕНА:** Uklonite kompletnu ambalažu s kojom je proizvod isporučen (osim trake spremnika s klamericama, pjene i vijka u unutrašnjem finišeru).
- CS **POZNÁMKA:** Odstraňte všechny přepravní materiály (s výjimkou pásky kazety se svorkami, pěnové výplně a šroubu ve vnitřním finišeru).
- DA **BEMÆRK!** Fjern al forsendelsesmateriale (undtaget tape til hæftepatron, skum og skruen i den indvendige finisher).
- NL **OPMERKING:** Verwijder alle transportmaterialen (met uitzondering van tape van de nietjescassette, schuim en schroef in de interne afwerkingseenheid).
- FI **HUOMAUTUS:** Poista kaikki pakkausmateriaalit (sisäviimeistelijässä olevaa nitojan kasetin teippiä, vaahtomuovia ja ruuvia lukuun ottamatta).
- EL **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας (εκτός από την ταινία, τον αφρό και τη βίδα της κασέτας συρραφής στο εσωτερικό εξάρτημα της μονάδας τελικής επεξεργασίας).
- HU **MEGJEGYZÉS:** Távolítsion el minden csomagolóanyagot (kivéve a tűzőkapocs-kazetta szalagját, a habot és a csavart a belső befejezőegységben).
- ID **CATATAN:** Buang semua kemasan pengiriman, (kecuali untuk pita kartrid staples, busa, dan sekrup pada finisher dalam).
- JA **注記:** 梱包材はすべて取り除きます (インナーフィニッシャーのステイプルカートリッジテープ、フォーム、ネジは除く)。

TR İkinci Çıkış  
UK Другий вихід  
المخرج الثاني AR

- KK **ЕСКЕРТПЕ.** Бүкіл жөнөлту материалдарын (қапсырмалар картриджінің таспасын, көбікті материалды және ішкі өңдегіштегі бұрандаманы қоспағанда) алып тастаңыз.
- KO **참고:** 모든 배송재(내부 피니셔의 스테이플 카트리지 테이프, 폼 및 나사 제외)를 제거하십시오.
- NO **MERK:** Fjern all emballasje (unntatt tapen på stiftekassetten, skumgummien og skruen på den indre etterbehandlern).
- PL **UWAGA:** Usuń wszystkie materiały zabezpieczające podczas transportu (z wyjątkiem taśmy kasety ze zszywkami, pianki i wkręta w wewnętrznym module wykańczającym).
- PT **NOTA:** Remova os materiais de transporte (com exceção da fita do cartucho de grampos, isopor e parafuso no dispositivo de finalização interno).
- RO **NOTĂ:** Îndepărtați toate materialele folosite la transport (cu excepția benzii cartușului de capse, a spumei și a șurubului din finisorul interior).
- RU **ПРИМЕЧАНИЕ.** Снимите все упаковочные материалы (кроме ленты картриджа сшивателя, пенопласта и винта во встроенном финишере).
- SK **POZNÁMKA:** Odstráňte všetok obalový materiál (okrem pásky kazety na spinky, peny a skrutiek vnútorného finishera).
- SL **OPOMBA:** Odstranite vso embalažo (razen traku kartuše s sponkami, pene in vijaka v notranji zaključevalni enoti).
- SV **OBS:** Ta bort allt leveransmaterial (förutom häftkassettej, skum och skruv i inre efterbehandlare).
- TH **หมายเหตุ:** นำบรรจุภัณฑ์ทั้งหมดออก (ยกเว้นตลับลวดเย็บ เทปโฟม และ สกรูในอุปกรณ์เย็บเล่มภายใน)
- ZHTW **附註:** 拆下所有的運送包裝材料 (除了釘書針匣膠帶、泡棉、以及裝訂器內的螺絲)。
- TR **NOT:** Tüm taşıma malzemelerini (zimba kartuşu kayışı, köpük ve dahili son işlemleri videsi hariç) çıkarın.
- UK **ПРИМІТКА.** Зніміть усі пакувальні матеріали (окрім стрічки картриджа скоб, піни та гвинта у внутрішньому фінішері).
- AR **ملاحظة:** قم بإزالة جميع مواد الشحن، (باستثناء شريط خرطوشة الدبابيس، والفوم، ومسمار البرغي في وحدة الإنهاء الداخلية).



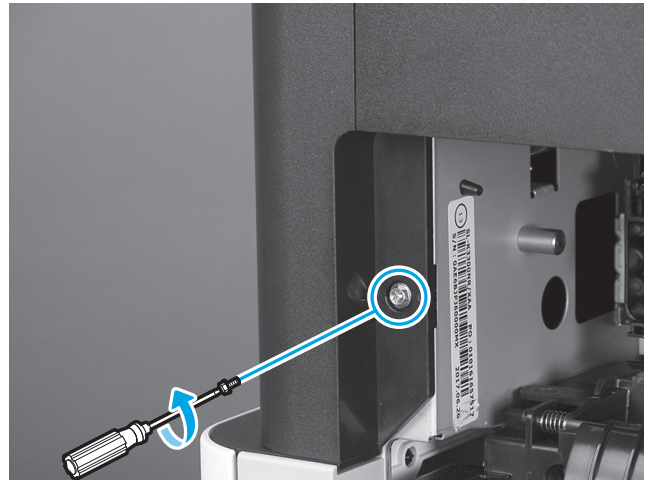
2



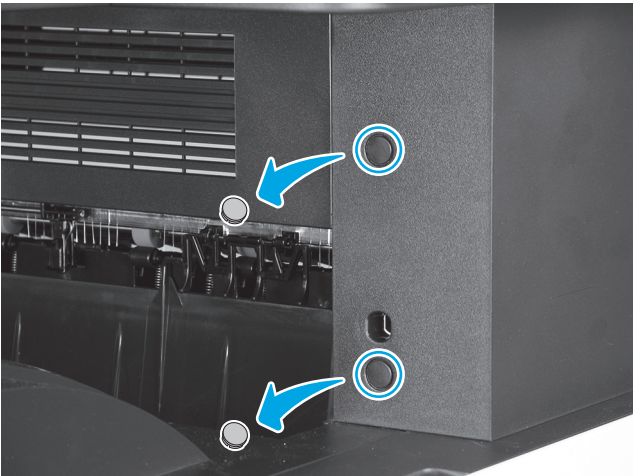
3



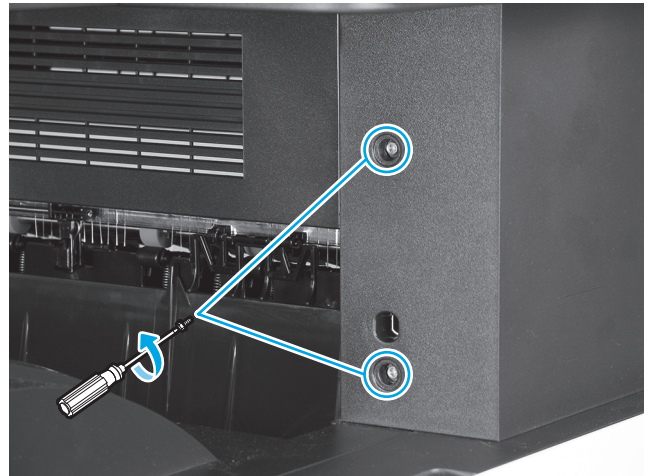
4



5



6





EN Separate the power cover from the unit.

**CAUTION:** Do not completely remove the power cover. The power cover is still attached to the printer by the power switch cable.

FR Séparez le capot d'alimentation de l'unité.

**ATTENTION :** Ne retirez pas complètement le capot d'alimentation. Le capot d'alimentation reste fixé à l'imprimante par le câble de l'interrupteur d'alimentation.

DE Trennen Sie die Abdeckung der Stromversorgung von der Einheit.

**ACHTUNG:** Die Abdeckung darf nicht vollständig entfernt werden. Die Abdeckung der Stromversorgung ist über ein Netzschalter-Kabel immer noch mit dem Drucker verbunden.

IT Separare il coperchio dell'alimentatore dall'unità.

**ATTENZIONE:** non rimuovere completamente il coperchio. Il coperchio è ancora attaccato alla stampante tramite il cavo dell'interruttore di alimentazione.

ES Separe la cubierta de alimentación de la unidad.

**PRECAUCIÓN:** No saque por completo la cubierta de alimentación. La cubierta de alimentación continúa fijada a la impresora por el cable de alimentación.

CA Separeu la coberta d'alimentació de la unitat.

**PRECAUCIÓ:** No retireu la coberta d'alimentació del tot. La coberta continua connectada a la impressora mitjançant el cable de l'interruptor d'alimentació.

ZHCN 将电源盖板与装置分离。

**注意:** 请勿完全卸下电源盖板。电源盖板仍通过电源开关线连接到打印机。

HR Odvojite poklopac napajanja od jedinice.

**OPREZ:** Nemojte u potpunosti ukloniti poklopac napajanja. Kabelom prekidača napajanja poklopac napajanja još uvijek je povezan s pisačem.

CS Oddělte napájecí kryt od jednotky.

**UPOZORNĚNÍ:** Napájecí kryt neoddělujte zcela. Napájecí kryt je stále připevněn k tiskárně pomocí kabelu vypínače.

DA Adskil strømdækslet fra enheden.

**ADVARSEL!** Fjern ikke strømdækslet helt. Strømdækslet er stadig monteret på printerens med strømkablet.

- NL** Scheid de klep van de voeding van de eenheid.  
**PAS OP:** Verwijder de klep van de voeding niet volledig. De klep van de voeding is nog steeds bevestigd aan de printer door de kabel voor de aan-/uitschakelaar.
- FI** Irrota virtayksikön kansi laitteesta.  
**VAROITUS:** Älä poista virtayksikön kantta kokonaan. Virtayksikön kansi on virtakytkimen kaapelilla edelleen kiinni tulostimessa.
- EL** Διαχωρίστε το κάλυμμα λειτουργίας από τη μονάδα.  
**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην αφαιρείτε εντελώς το κάλυμμα λειτουργίας. Το κάλυμμα λειτουργίας παραμένει συνδεδεμένο με τον εκτυπωτή μέσω του καλωδίου του διακόπτη λειτουργίας.
- HU** Válassza le az egységéről a tápfedelet.  
**FIGYELEM!** Ne távolítsa el teljesen a tápfedelet. A tápkábel még mindig csatlakozik a nyomtatóhoz a tápkapcsoló kábelével.
- ID** Pisahkan penutup daya dari unit.  
**PERHATIAN:** Jangan lepaskan sepenuhnya penutup daya. Penutup daya masih terpasang pada printer dengan kabel sakelar daya.
- JA** 電源ユニットからカバーを取り外します。  
**注意:** カバーは完全に取り外さないでください。電源カバーは電源スイッチケーブルでプリンタに取り付けられた状態です。
- KK** Куат қақпағын құрылғыдан ажыратыңыз.  
**ЕСКЕРТУ:** Куат қақпағын толығымен алмаңыз. Куат қақпағы куат қосқышы кабелі арқылы принтерге әлі жалғанған.
- KO** 장치에서 전원 덮개를 분리하십시오.  
**주의:** 전원 덮개를 완전히 분리하지 마십시오. 전원 덮개가 아직 전원 스위치 케이블로 프린터와 연결되어 있습니다.
- NO** Skill strømdkselet fra enheten.  
**FORSIKTIG:** Ikke fjern strømdkselet helt. Strømdkselet er fortsatt koblet til skriveren med strømbryterkabelen.
- PL** Oddziel pokrywę złączy zasilania od głównej jednostki.  
**PRZESTROGA:** Nie usuwaj całkowicie pokrywę złączy zasilania. Pokrywa jest nadal połączona z drukarką za pomocą kabla wyłącznika.
- PT** Separe a tampa de alimentação da unidade.  
**CUIDADO:** Não remova completamente a tampa. A tampa ainda está conectada à impressora pelo cabo da chave de alimentação.
- RO** Separați capacul de alimentare de unitate.  
**ATENȚIE:** Nu îndepărtați complet capacul de alimentare. Capacul de alimentare este atașat în continuare de imprimantă prin intermediul cablului de alimentare.
- RU** Отсоедините крышку питания от устройства.  
**ВНИМАНИЕ.** Не снимайте крышку питания полностью. Крышка питания по-прежнему присоединена к принтеру кабелем питания.
- SK** Oddel'te kryt napájania od jednotky.  
**UPOZORNENIE:** Neodstráňte kryt napájania úplne, pretože je stále pripojený k tlačiarňi káblom vypínača napájania.
- SL** Pokrov napajalnega sklopa ločite od enote.  
**OPOZORILO:** Pokrova napajalnega sklopa ne odstranite v celoti. Pokrov napajalnega sklopa je še vedno pritrjen na tiskalnik s kablom stikala za vklop/izklop.
- SV** Ta bort strömlocket från enheten.  
**WARNING:** Ta inte bort strömlocket helt. Strömlocket sitter fast i skrivaren med strömkabeln.



TH แยกฝาครอบแหล่งจ่ายไฟออกจากเครื่อง

**ข้อควรระวัง:** ห้ามนำฝาครอบแหล่งจ่ายไฟออกทั้งหมด ฝาครอบแหล่งจ่ายไฟจะยังติดอยู่กับเครื่องพิมพ์โดยสายสวิตช์ไฟ

ZHTW 隔開電源護蓋與裝置。

**注意：**請勿完全拆下電源護蓋。電源護蓋應仍然由電源切換纜線與印表機連接。

TR Güç kapağını üniteden ayırın.

**DİKKAT:** Güç kapağını tamamen çıkarmayın. Güç kapağı, bir güç anahtarı kablosu ile yazıcıya hâlâ bağlıdır.

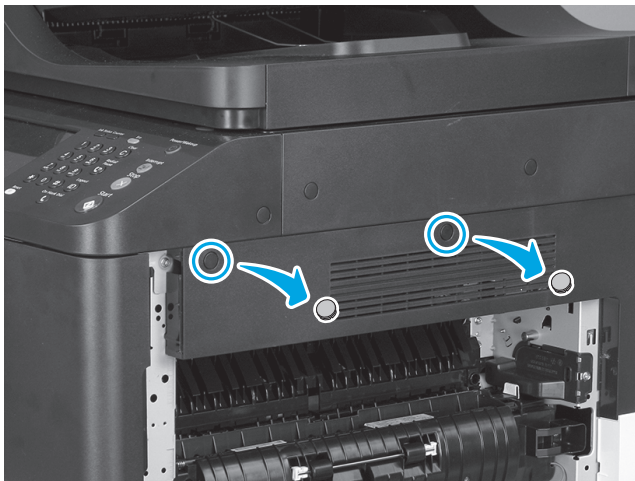
UK Зніміть кришку живлення з модуля.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не знімайте кришку живлення повністю. Вона досі під'єднана до принтера кабелем живлення.

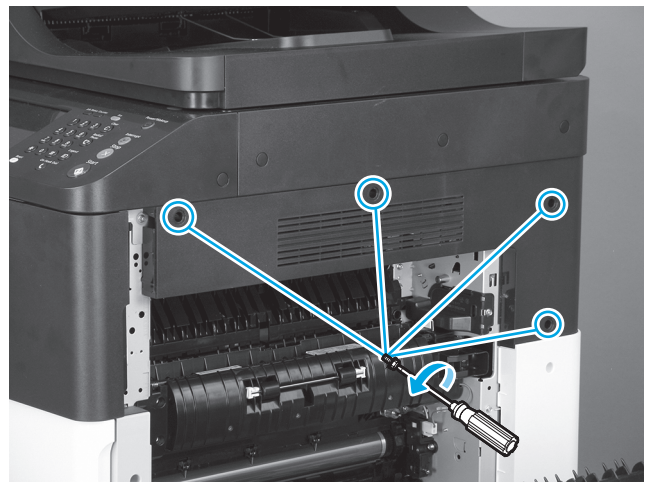
افصل غطاء الطاقة من الوحدة. AR

**تنبيه:** لا تقم بإزالة غطاء الطاقة بالكامل. لا يزال غطاء الطاقة مثبتًا بالطابعة بواسطة كبل تحويل الطاقة.

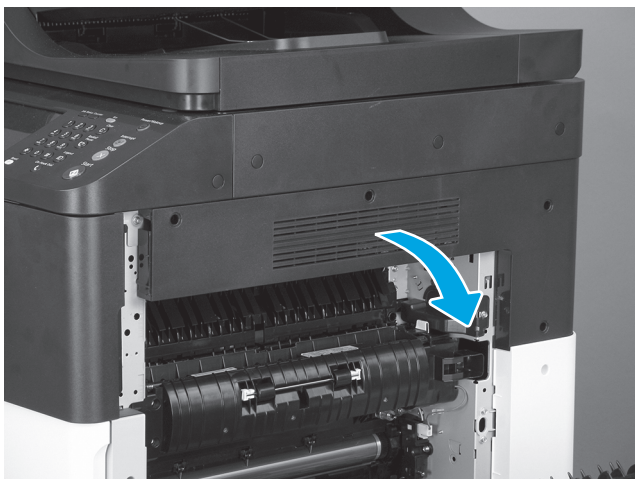
8



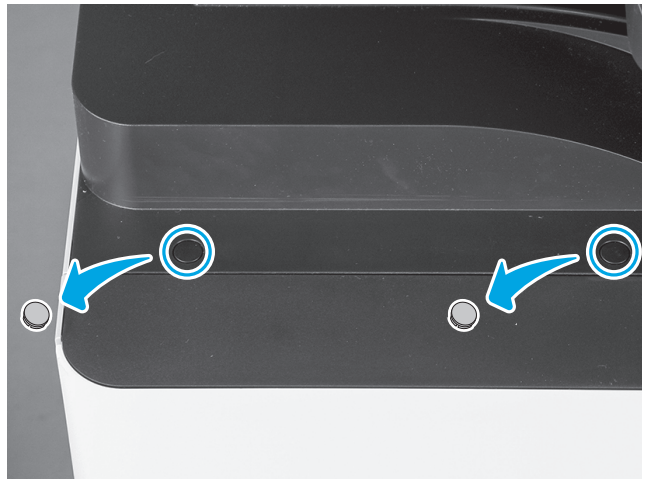
9



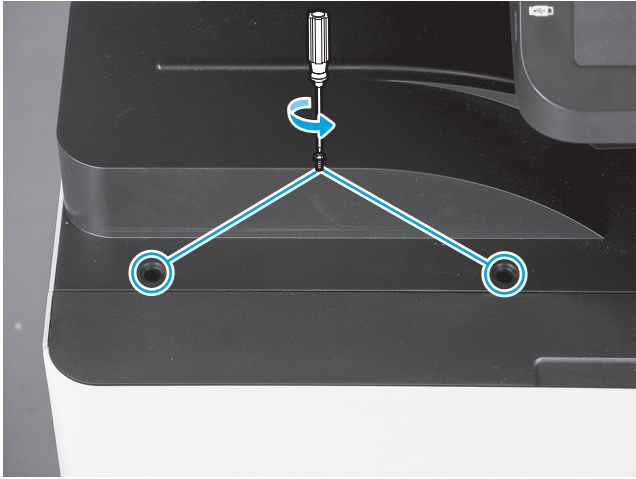
10



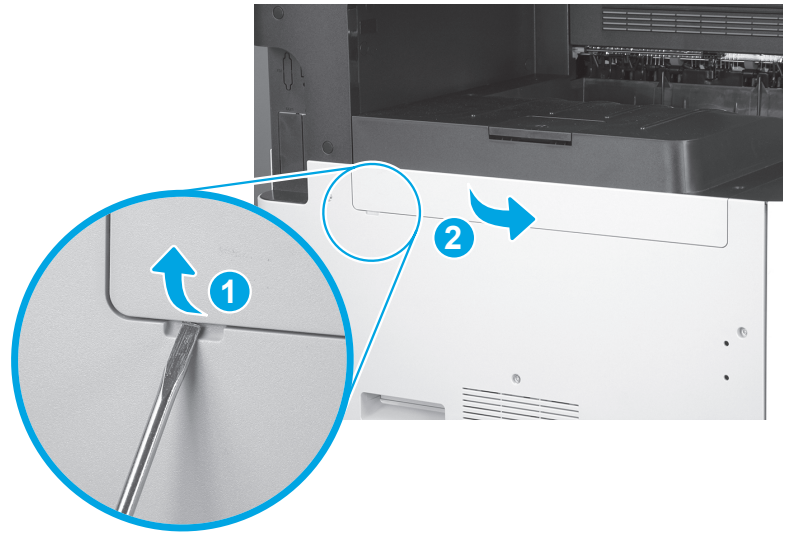
11



12



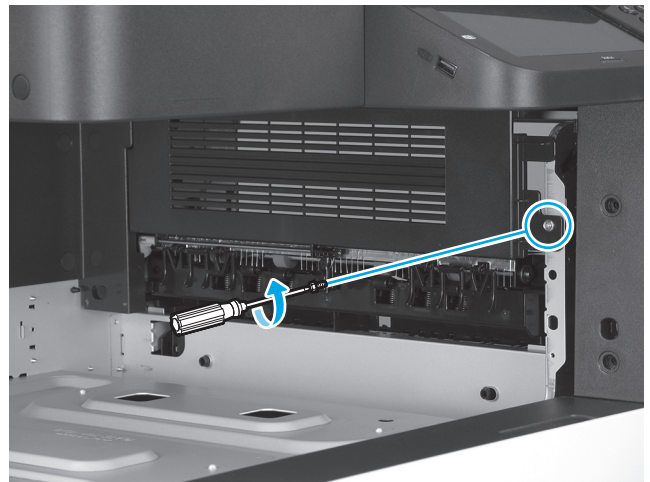
13



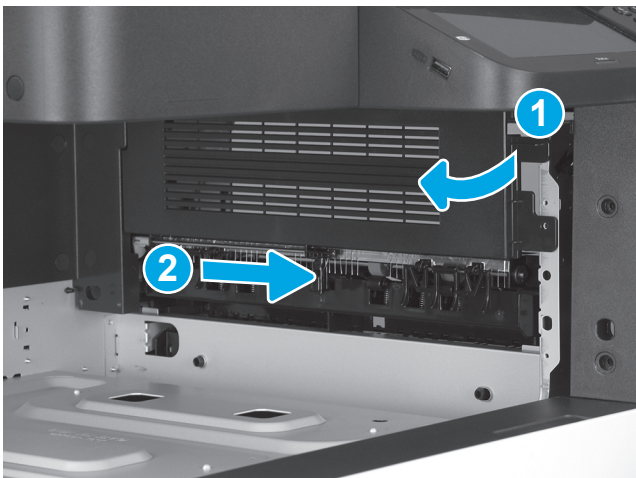
14



15

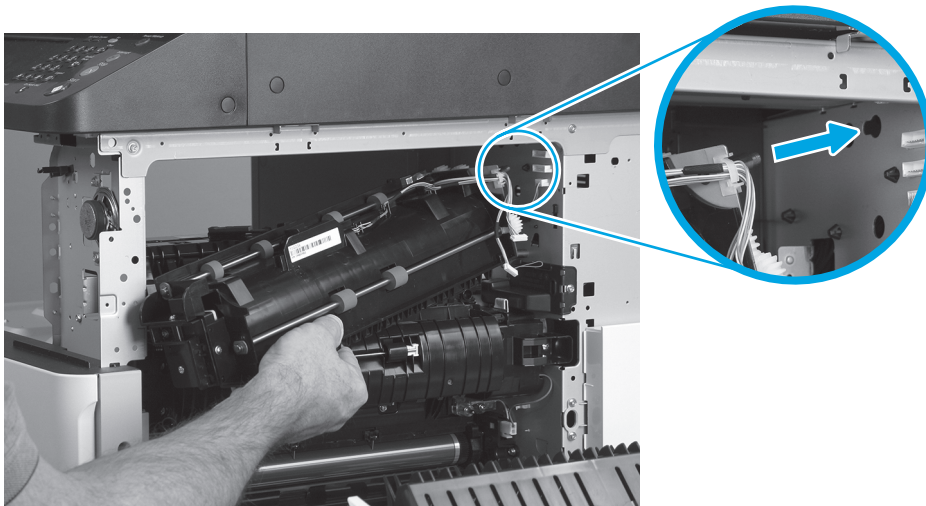
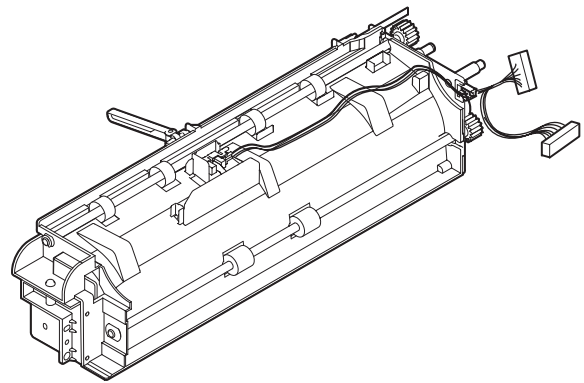


16



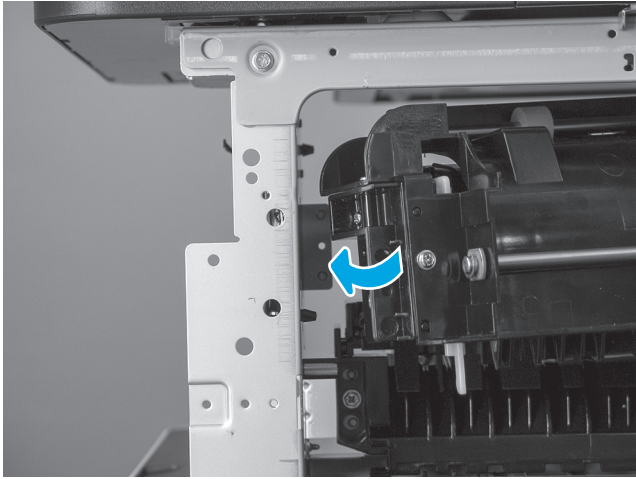
- EN Second Exit
- FR Sortie secondaire
- DE Zweiter Ausgang
- IT Uscita secondaria
- ES Segunda salida
- CA Sortida secundària
- ZHCN 第二台出纸装置
- HR Drugi izlaz
- CS Druhý výstup
- DA Ekstra udbakke
- NL Tweede uitvoer
- FI Toinen tulo
- EL Δεύτερη έξοδος
- HU Másodlagos kimenet
- ID Keluaran Kedua
- JA 第二排出口
- KK Екінші шығыс
- KO 2차 배출부
- NO Andre utgang
- PL Drugie wyjście
- PT Segunda saída
- RO A doua ieşire
- RU Второй выходной лоток
- SK Druhý výstup
- SL Drugi izhod
- SV Andra utmatning
- TH ทางออกกระดาษที่สอง
- ZHTW 第二個出口
- TR İkinci Çıkış
- UK Другий вихід

المخرج الثاني AR

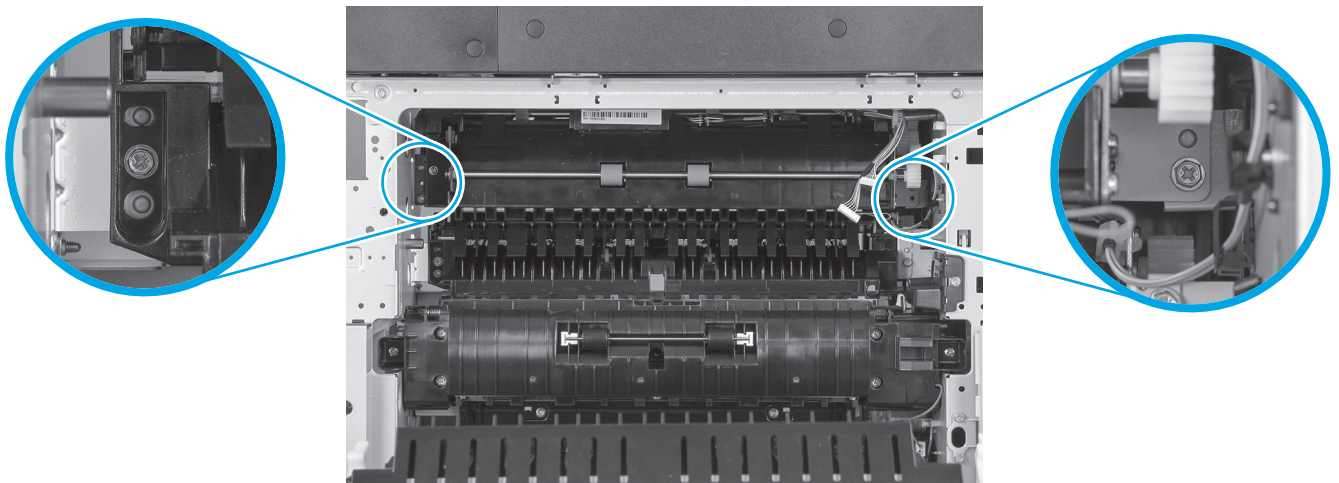




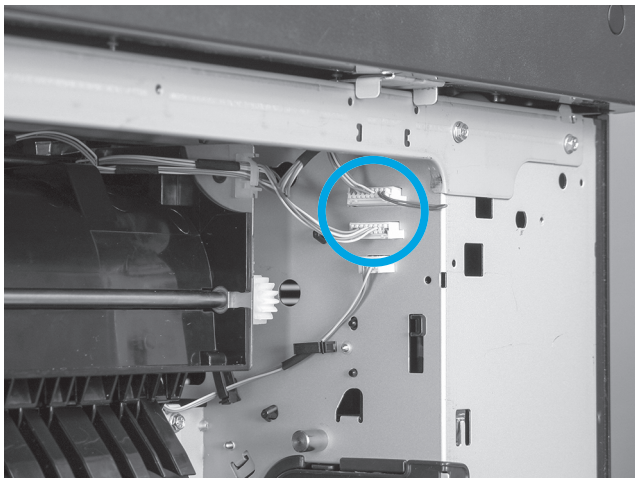
18



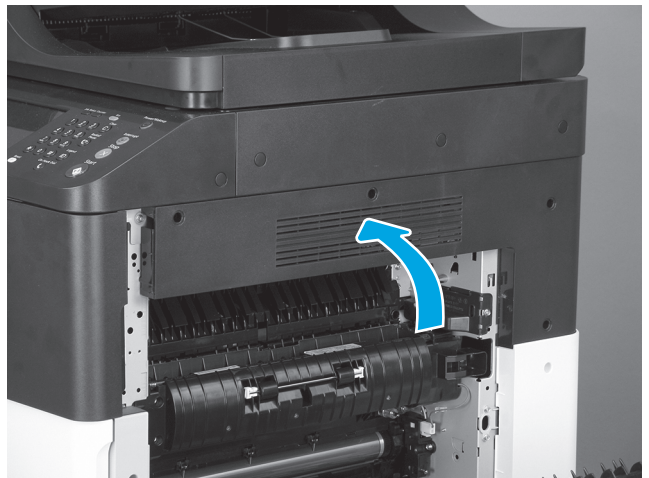
19



20

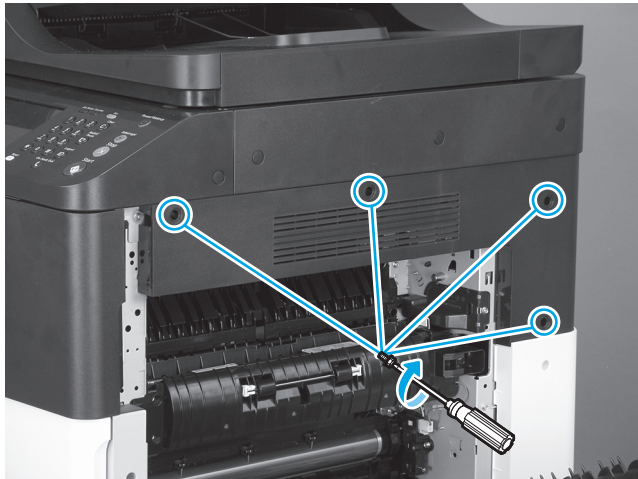


21

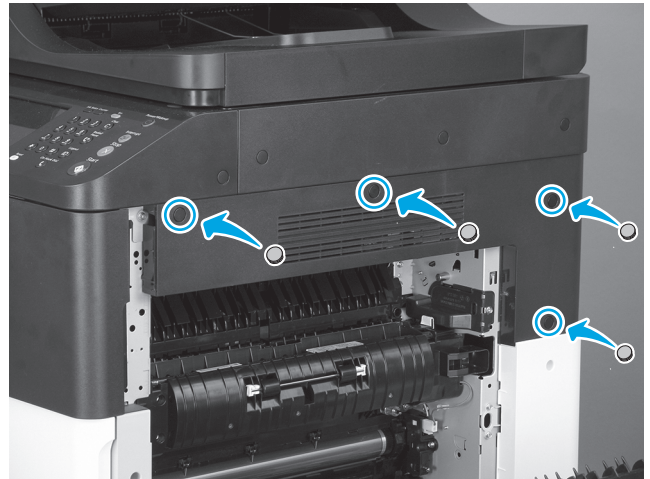




22



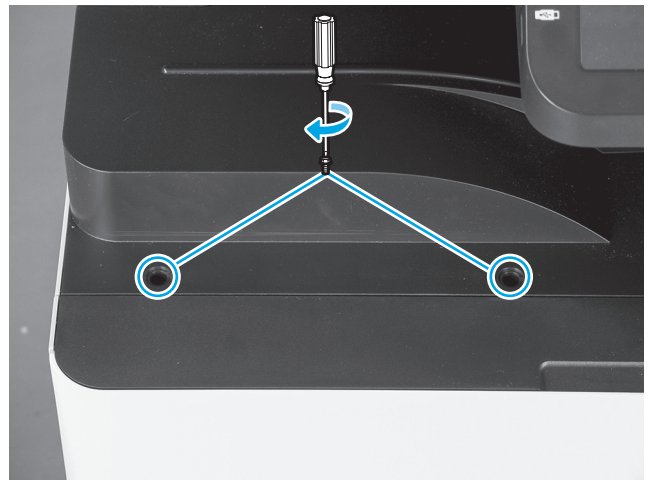
23



24



25



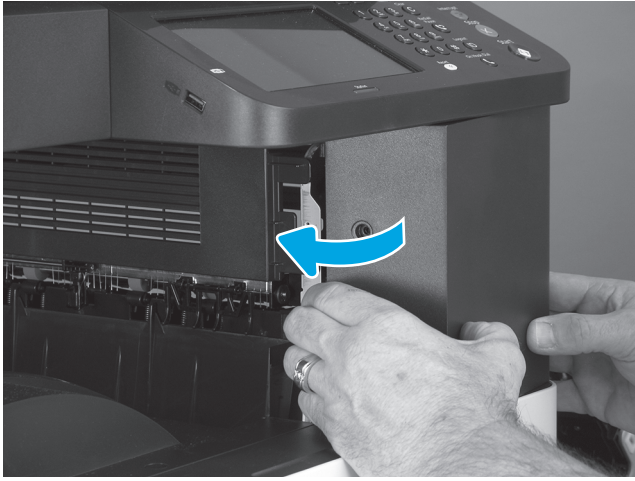
26



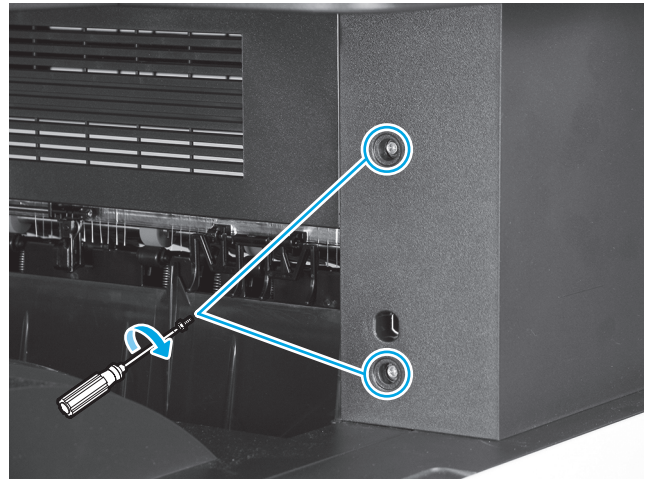
27



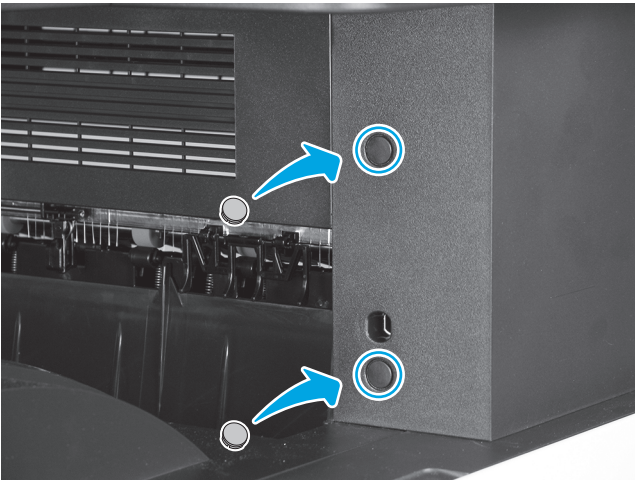
28



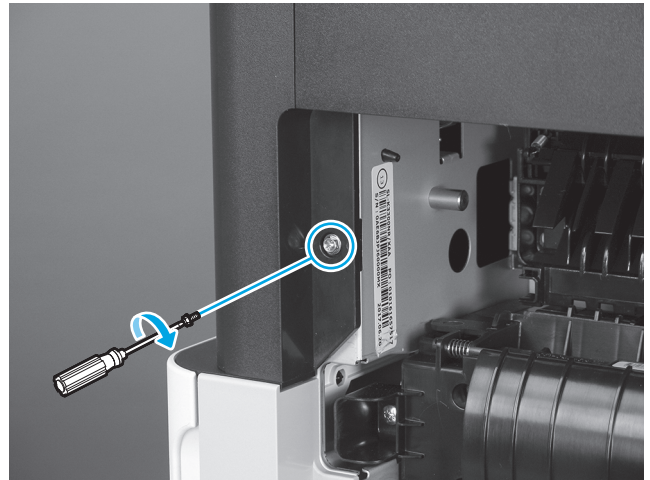
29



30



31



32

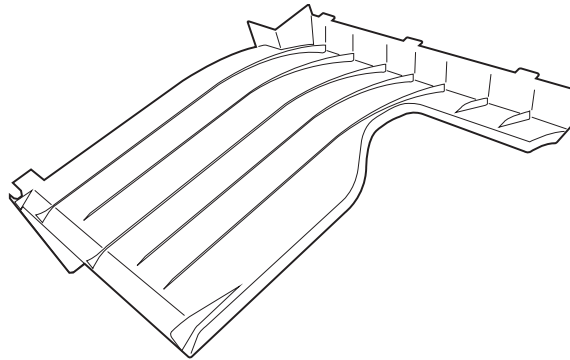




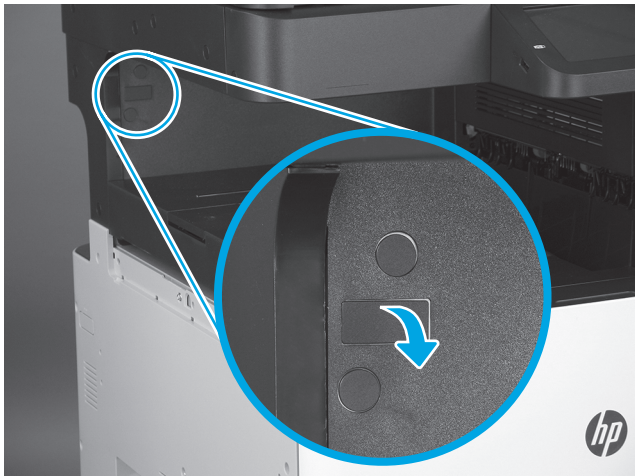
# 33

- EN Job Separator
- FR Séparateur de tâches
- DE Job Separator (Job-Trenner)
- IT Separatore di processi
- ES Separador de trabajos
- CA Separador de tasques
- ZHCN 作业分隔器
- HR Razdjelnik poslova
- CS Oddělovač úloh
- DA Jobseparator
- NL Jobscheider
- FI Töiden erottelulaite
- EL Διαχωριστής εργασιών
- HU Feladatelválasztó
- ID Pemisah Pekerjaan
- JA Job Separator (ジョブ仕分け)

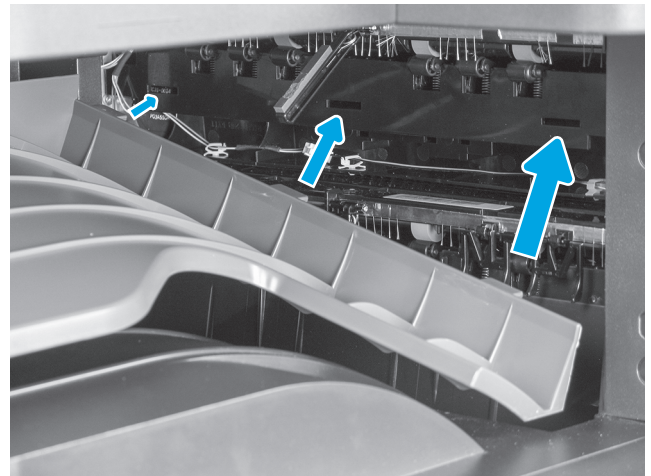
- KK Тапсырмалар бөлгіші
- KO 작업 분리기
- NO Jobbseparator
- PL Separator zadań
- PT Separador de trabalhos
- RO Separator de lucrări
- RU Разделитель заданий
- SK Oddelovač úloh
- SL Ločevalnik poslov
- SV Dokumentseparation
- TH ตัวคั่นงาน
- ZHTW 工作分隔器
- TR İş Ayırıcı
- UK Сортувальник завдань
- (فصل المهام) Job Separator AR



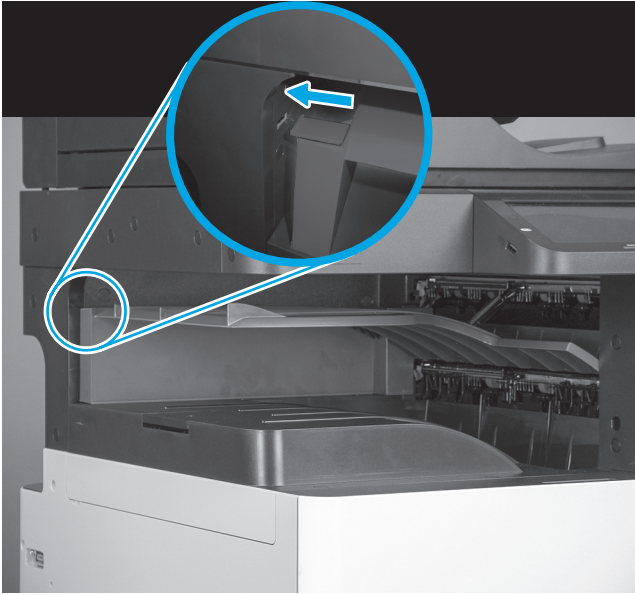
# 34



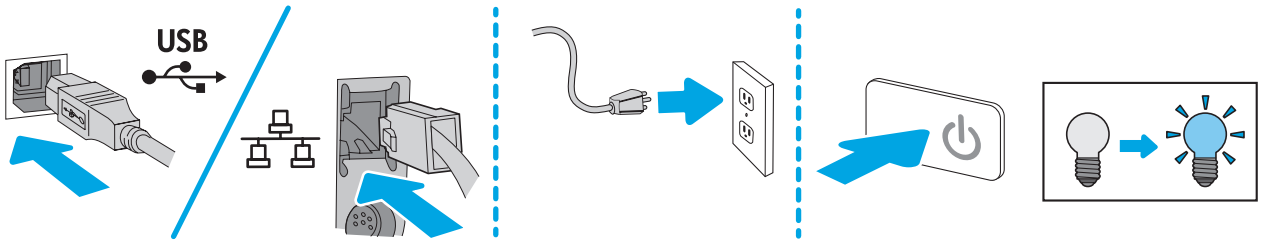
# 35



36



37



# 产品中有害物质或元素的名称及含量

根据中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》



部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机械/结构部件	X	0	0	0	0	0
电气/电子部件	X	0	0	0	0	0

6751-17

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

此表中所有名称中含“X”的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

## Restriction on Hazardous Substances statement (India)

This product, as well as its related consumables and spares, complies with the reduction in hazardous substances provisions of the "India E-waste Rule 2016." It does not contain lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except where allowed pursuant to the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

## Tehlikeli Maddelere İlişkin Kısıtlama ifadesi (Türkiye)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

## Обмеження згідно Положення про шкідливі речовини (Україна)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057



Não descarte o produto eletrônico em lixo comum

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse:

<http://www.hp.com.br/reciclar>

